

## EDUCATIONAL GRANT AGREEMENT

## CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA EDUCACIÓN

This Agreement is entered into between Medtronic and the Institution on the Agreement Date.

### 1. BACKGROUND

Medtronic's Mission to alleviate pain, restore health, and extend life is promoted by supporting many stakeholders in healthcare through financial support for educational purposes. As part of its role and in confirmation of the Institution's request dated March 1<sup>st</sup>, 2023, Medtronic agrees to provide, and the Institution wishes to accept, the Grant for the purpose stated below, subject to the Agreement Details and Terms and Conditions set out in this Agreement.

Este Contrato se celebra entre Medtronic y la Institución a la Fecha del Contrato.

### 1. ANTECEDENTES

Respaldamos la Misión de Medtronic de aliviar el dolor, devolver la salud y alargar la vida apoyando a los distintos integrantes del entorno sanitario a través de la ayuda económica para fines educativos. En este contexto y como respuesta a la solicitud de la Institución con fecha de 1 de marzo del 2023, desea ofrecer, y la Institución desea aceptar, la Colaboración con el fin indicado a continuación, de conformidad con los Detalles del Contrato y sujeto a los Términos y Condiciones aquí establecidas.

### 2. AGREEMENT DETAILS / DETALLES DEL CONTRATO

Agreement Date / <b>Fecha del Contrato</b>	9 Marzo, 2023		
Medtronic entity (Providing the Grant)/ <b>Entidad de Medtronic (que ofrece la Colaboración):</b>	Medtronic Ibérica, S.A.		
Company Number / <b>C.I.F.:</b>	A28389484		
Address / <b>Dirección:</b>	C/ María de Portugal 11, 28050 Madrid		
Contact person / <b>Persona de contacto:</b>	Francisco Abellán		
Institution (Receiving the Grant)/ <b>Institución ( que recibe la Colaboración)</b>	Type of Institution receiving the Grant: / <b>Tipo de Institución que recibe la Colaboración:</b>		
	<input checked="" type="checkbox"/> Health Care Organisation (HCO) / <i>Organización de la Salud</i>	<input type="checkbox"/> Professional Association or Society / <i>Asociación o Sociedad profesional</i>	<input type="checkbox"/> Registered Charity / <i>Organización benéfica registrada</i>
Name / <b>Nombre:</b>	Fundación Pública Andaluza para la Investigación de Málaga en Biomedicina y Saluds de Andalucía		
Company Number / <b>C.I.F.:</b>	G-29830643		
Address / <b>Dirección:</b>	Calle Severo Ochoa 35, Málaga, Spain		
	where required, Institution provided copies of the license /articles of association/other governmental verification of the Institutions' legal status /		

	<i>en caso necesario, la Institución entregará copias de escritura de constitución, estatutos o cualquier otra documentación oficial que certifique su situación legal;</i>		
Contact person / <b>Persona de contacto:</b>	José Miguel Guzmán de Damas		
Grant / <b>Colaboración</b>	<input type="checkbox"/> Educational Event arranged by Institution / <i>Evento educativo organizado por la Institución</i>  <input checked="" type="checkbox"/> HCP Attendance at Third Party Event / <i>Asistencia de Profesionales de la Salud a Evento de terceros</i>  <input type="checkbox"/> Scholarship or Fellowship / <i>Beca de formación o de investigación</i>  <input type="checkbox"/> Training and Educational Materials / <i>Material formativo y educativo</i>		
Grant Details / <b>Detalles de la Colaboración:</b>	Type of Grant / <b>Tipo de Colaboración</b>	Currency / <b>Divisa</b>	Total Amount / <b>Importe total</b>
	<input checked="" type="checkbox"/> Monetary / <i>Financiación económica</i> <input type="checkbox"/> Training and Educational Materials / <i>Material formativo y educativo</i>	euros	4.314,17€
<p>Tick this box to confirm that this Grant will not be used for activities taking place in a sanctioned country and/ or cover HCOs from a sanctioned country (see section 6 in the Terms and Conditions). /</p> <p><b>Marque esta casilla para confirmar que la Colaboración no se empleará como ayuda en un evento que tenga lugar en un país sancionado ni a favor de un Profesional de la Salud de un país sancionado (véase el artículo 6 de los Términos y Condiciones).</b> <input checked="" type="checkbox"/></p>			
<p>This agreement is subject to article 25.1, Law 49/2002 of 23 December, of tax regime of non-profit entities and tax incentives to patronage, and therefore the Institution agrees to disseminate by any means the collaboration stated under this agreement. If this agreement is not subject to the mentioned article, check this box /</p> <p><i>Se entenderá que este Contrato está sujeto al artículo 25.1 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, y por tanto se compromete a difundir por cualquier medio la colaboración de Medtronic prestada bajo este Contrato. En caso de que considere que este Contrato no está sujeto a dicho artículo, marque esta casilla</i> <input type="checkbox"/></p>			
<b>EDUCATIONAL GRANT / COLABORACIÓN EDUCATIVA</b>			
Educational Grant Purpose / <i>Objeto de la Colaboración a la educación</i>	<p>Tick this box to confirm that this Grant will cover Health Care Professional (HCP) attendance costs at a Third-Party Event. /</p> <p><b>Marque esta casilla para confirmar que la Colaboración cubrirá los costes de asistencia de Profesionales de la Salud a un Evento de terceros.</b> <input checked="" type="checkbox"/></p>		

	<p><b>General</b></p> <p>At no time will Medtronic be involved in the selection of individual beneficiaries (HCPs) of the Grant.</p> <p><b>Educational Event organised by Third Party</b></p> <p>The Grant is to support medical training and education of HealthCare Professionals (HCPs) Thoracic surgery promoting scientific knowledge, in order to deliver effective and continuous healthcare and will include attendance at Third Party Events, so long as they are in compliance with the MedTech Code, the Fenin Code and Medtronic Business Conduct Standards (the "Event").</p> <p>Where applicable, the Event must be approved by the "Sistema de Validación de Eventos" (SVE) of Fenin, for national events, and by the CVS for international events prior to any of the Grant being used for the Event. The Institution undertakes to submit the Event for the assessment under the SVE/ CVS.</p> <p>Please refer to Schedule 1 attached for full details including allowable HCP Expenses that the Grant may cover. Any provision of selection criteria (if relevant) to which the Institution agrees to in the Special Conditions shall in no way permit individual HCPs to be selected by Medtronic.</p>	<p><b>General</b></p> <p><i>Medtronic no participará ni influirá en ningún momento en la selección de beneficiarios individuales (Profesionales de la Salud) de la Colaboración.</i></p> <p><b>Evento educativo organizado por terceros</b></p> <p><i>La Colaboración se empleará como ayuda a la formación médica y la enseñanza de Profesionales de la Salud en Cirugía Torácica promoviendo el conocimiento científico en aras de una atención médica efectiva y continua, e incluirá la asistencia a Eventos de terceros, siempre que cumplan el Código de MedTech , Código de Fenin y las Normas de Conducta Empresarial de Medtronic (el «Evento»).</i></p> <p><i>El Evento deberá estar aprobado por el Sistema de Validación de Eventos(SVE) de Fenin, en el caso de ser un evento nacional, o por el Conference Vetting System (CVS) de MedTech en el caso de ser un evento internacional, antes de que la Colaboración se invierta en el Evento . La Institución se encargará de solicitar la validación del Evento en el SVE / CVS.</i></p> <p><i>En el Anexo 1 de este Contrato encontrará la información completa, incluidos los tipos de Gastos permitidos en relación con el Profesional de la Salud que podrá cubrir con esta Colaboración. Los criterios de selección proporcionados (en su caso) y acordados con la Institución en las Condiciones Especiales no deberán permitir en modo alguno la selección de Profesionales de la Salud específicos por parte de Medtronic.</i></p>
<b>DELIVERABLES / COLABORACIÓN:</b>		
	<p>The Institution will, in consideration for the Grant, and at no additional cost or expense to Medtronic:</p>	<p>La Institución, en atención a la colaboración, y sin coste ni gasto adicional para Medtronic, deberá:</p>

	<p><b>Educational Event (organised by Institution or Third Party)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ensure that the subject matter of the Institution's/Third Party's medical training and education is in alignment with the Grant Purpose;</li> <li>select the area of specialty as indicated in the Grant Purpose and determine the appropriate individuals to develop and manage the Institution's programmes;</li> <li>support 2 HCPs to attend training at the 49° Congreso NEUMOSUR and 2 HCPs to attend the training at the XIII Congreso SECT any may include expenses as set out in Schedule 1 ("Expenses");</li> </ul>	<p><b>Evento educativo (organizado por la Institución o por terceros)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegurarse que la temática de la formación médica de la Institución / del Tercero esté alineado con el Propósito de la Colaboración.</li> <li>Seleccionar el campo de especialidad según se indica en el Propósito de la Colaboración y determinar las personas apropiadas para desarrollar y administrar los programas de la Institución.</li> <li>Apoyar a 2 Profesionales de la Salud para que asistan a la formación del 49° Congreso NEUMOSUR y 2 Profesionales de la Salud para que asistan a la formación del XIII Congreso SECT, que podrá incluir gastos según lo establecido en el Anexo 1 («Gastos»).</li> </ul>
<b>PAYMENT / PAGO</b>		
<p><b>Payment Terms / Términos De Pago</b></p>	<p>Payment will be made within 30 days of the date of the signing of the Agreement by all parties and upon Medtronic's receipt of a document for payment.</p> <p>The Institution agrees that it shall repay to Medtronic the excess monies not used for the Event.</p> <p>The Institution agrees that it shall either repay to Medtronic the excess monies not used for the Event.</p>	<p><i>El pago se realizará en los 30 días posteriores a la fecha de firma del Contrato por todas las partes y tras la recepción en Medtronic del documento de pago. La Institución acepta que deberá reembolsar a Medtronic el dinero sobrante que no se utilice para este Evento.</i></p> <p>La Institución acepta que deberá reembolsar a Medtronic el dinero sobrante que no se utilice para este Evento</p>
<p><b>Recipient and Method of Payment / Forma De Pago</b></p>	<p>Payment under the Grant will be paid by electronic funds transfer into the Institution's designated account as follows:</p> <p>El pago en virtud de la Colaboración se realizará mediante transferencia bancaria a la cuenta designada por la Institución:</p> <p><b>Institution's Bank Account Details/ Detalles de la cuenta bancaria de la Institución</b></p> <p>Account holder / Titular de la cuenta: FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUA PARA LA INVESTIGACIÓN DE MÁLAGA EN BIOMEDICINA Y SALUD (FIMABIS)</p> <p>Bank / Banco: CAIXA BANK</p> <p>Address / Dirección:</p>	

	<p>Account Number / Número de cuenta: [REDACTED]</p> <p>Sort/SWIFT Code / Código Sort/SWIFT: [REDACTED]</p> <p>IBAN: [REDACTED]</p> <p>Reference / Referencia: Collaboration with FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUA PARA LA INVESTIGACIÓN DE MÁLAGA EN BIOMEDICINA Y SALUD (FIMABIS) to cover 2 HCPs to the 49º Congreso NEUMOSUR and 2 HCPs to the XIII Congreso SECT</p>
<b>Special Conditions /</b> <i>Condiciones Especiales</i>	<i>Hospital Regional Universitario de Málaga</i>
<b>Territory /</b> <i>Territorio</i>	Spain

**Execution**

The parties may sign this Agreement or any variation to it by electronic signature (whatever form the electronic signature takes) and agree that this method of signature is as conclusive of the intention to be bound by this Agreement as if signed by manuscript signature

The undersigned representative represents and warrants that he/she is fully authorised to act on behalf of the Institution with regard to this Agreement and its subject matter, without further approval.

**Ejecución**

Las partes pueden firmar el presente Contrato o cualquier variación del mismo mediante firma electrónica (sea cual sea la forma de la firma electrónica) y acuerdan que este método de firma es tan concluyente de la voluntad de obligarse por el presente Contrato como si se firmara a mano.

El abajo firmante declara que cuenta con autorización plena para actuar en nombre de la Institución en lo referente al Contrato y su objeto, y que no requiere ninguna otra aprobación.

**FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUA PARA LA INVESTIGACIÓN DE MÁLAGA EN BIOMEDICINA Y SALUD (FIMABIS)**

GUZMAN DE DAMAS  
JOSE MIGUEL -  
[REDACTED]

Firmado digitalmente por  
GUZMAN DE DAMAS JOSE MIGUEL  
[REDACTED]  
Fecha: 2023.03.15 14:47:29 +01'00'


Signature/Firma: \_\_\_\_\_

Name/Nombre: José Miguel Guzmán de Damas

Date/Fecha: \_\_\_\_\_

Title: Director Gerente

**Medtronic S.A.**

DocuSigned by:  
 [REDACTED] L89

Signature/Firma: \_\_\_\_\_

Name/Nombre: Lluís Serra

Date/Fecha: 16-mar.-23 | 16:45 CET

Title: BUD Iberia Surgical Innovations

In this Agreement reference to the "MedTech Code" shall mean the MedTech Europe Code of Business Practice and "CVS" shall mean the Ethical MedTech Conference Vetting System MedTech Europe, Code of Business Practice; "Código Fenin" shall mean Código Ético de Fenin; "SVE" shall mean the Sistema de Validación de Eventos de Fenin.

[http://www.medtecheurope.org/sites/default/files/resource\\_items/files/MTE\\_Code\\_of\\_Ethics.pdf](http://www.medtecheurope.org/sites/default/files/resource_items/files/MTE_Code_of_Ethics.pdf), Ethical

MedTech Conference Vetting System

<http://www.ethicalmedtech.eu/>

Código ético de Fenin: <http://www.fenin.es/buenas-practicas/introduccion-nueva-version>

Sistema de Validación de Eventos de Fenin  
<http://fenincodigoetico.org>

*En este Contrato, "Código MedTech" hará referencia al Código de Prácticas Empresariales Éticas de MedTech Europe; "CVS" hará referencia al Conference Vetting System de Ethical MedTech ; "Código Fenin" hará referencia al Código Ético de Fenin; "SVE" hará referencia al Sistema de Validación de Eventos de Fenin.*

*MedTech Europe, Código de prácticas empresariales éticas:*

[http://www.medtecheurope.org/sites/default/files/resource\\_items/files/MTE\\_Code\\_of\\_Ethics.pdf](http://www.medtecheurope.org/sites/default/files/resource_items/files/MTE_Code_of_Ethics.pdf),

*Conference Vetting System de Ethical MedTech*

<http://www.ethicalmedtech.eu/>

*Código ético de Fenin: <http://www.fenin.es/buenas-practicas/introduccion-nueva-version>*

*Sistema de Validación de Eventos de Fenin  
<http://fenincodigoetico.org>*

### 3.TERMS AND CONDITIONS

It is agreed as follows:

#### 1. Grant Purpose

- 1.1 The Grant is part of Medtronic's ongoing support of independent, educational and scientific purposes which promote scientific knowledge, medical advancement and delivery of effective healthcare and may include HCP attendance costs.
- 1.2 The Institution will make an independent and impartial decision as to the allocation of the Grant for the Grant Purpose and the selection of any beneficiary of the Grant, with no participation or influence by or on behalf of Medtronic, in any decision as to which individuals (if any) may benefit from the Grant.
- 1.3 The financial support is provided under the understanding that:
  - Institution is entitled to receive this financial support;
  - the Grant complies with the Institution's objectives described in the Articles of Association;
  - is solely dedicated to support the Grant Purpose;
  - is not connected to the purchase of Medtronic products;
  - is not used for any personal or investment purposes or in any way that is not in direct furtherance of the Grant Purpose. and
  - it will not bring benefits to anyone that is prohibited under any applicable laws.
- 1.4 Medtronic shall not be liable for any taxes in relation to the Grant. If Medtronic is required by law to pay the taxes or to withhold any amounts from the Grant to pay towards any such taxes, the Institution agrees that Medtronic may withhold such taxes from the payment of the Grant.

### 3.TÉRMINOS Y CONDICIONES

Se acuerda lo siguiente:

#### 1. Propósito de la Colaboración

- 1.1. La Colaboración forma parte del apoyo continuo de Medtronic a los fines independientes científicos y educativos que promueven el conocimiento científico, los avances médicos y una atención médica efectiva, y pueden incluir los gastos de asistencia de los Profesionales de la Salud
- 1.2. La Institución tomará una decisión independiente e imparcial sobre la asignación de la Colaboración para el Objeto de la Colaboración y la selección de los beneficiarios de la misma, sin que Medtronic participe ni influya en la decisión sobre cuáles serán los beneficiarios de la Colaboración.
- 1.3. La ayuda económica se concederá siempre y cuando:
  - la Institución tenga facultad para recibirla;
  - la Colaboración sea conforme con los objetivos descritos en los Estatutos de la Institución;
  - se dedique exclusivamente al Objeto de la Colaboración;
  - no esté vinculada a la compra de productos de Medtronic;
  - no se emplee en fines personales o de inversión ni de ningún otro modo que no sea para promover directamente el Objeto de la Colaboración. y
  - no beneficie a ninguna persona sobre la que la legislación vigente imponga una prohibición
- 1.4. Medtronic no será responsable del pago de impuestos en relación con la Colaboración. Si la legislación requiere que Medtronic pague los impuestos o retenga alguna cantidad de la Colaboración para el pago de dichos impuestos, la Institución acuerda que Medtronic descuente dicha retención del pago de la Colaboración.

1.5 Any Grant provided by Medtronic may only be used to cover payments which are in accordance with this Agreement and may not be used to provide any undue benefits to anyone.

## 2. Transparency

2.1 Medtronic will comply with all applicable laws, regulations and applicable government or industry guidelines with regard to transparency of payment, including the MedTech Code and Fenin Code (hereafter, "Transparency Requirements"). Institution therefore agrees that Medtronic may disclose information relating to this Agreement to the extent required under the applicable Transparency Requirements, including disclosure on the Ethical MedTech website. Such information may include without limitation, Institution's name, value of amounts transferred, and nature of the financial support.

2.2 Institution shall, provide all necessary information and documentation to allow Medtronic to comply with the applicable legal requirements within the timelines described in Schedule 2.

2.3 The Institution must keep transparent, accurate and complete records of the Grant, the application of the Grant and any expenditure using the Grant which must be in accordance with the Medtronic Business Conduct Standards as set out in Schedule 3.

2.4 After the Event, the Institution shall, in accordance with the Medtech Code, Fenin Code and applicable Transparency Requirements, provide to Medtronic one single report detailing per attendee the use of the Grant and adequate documentation (e.g. copies of booking documents; copies of transport tickets, congress registration) verifying that the Grant was used in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

1.5. La Colaboración concedida por Medtronic únicamente podrá emplearse para cubrir los pagos que sean conformes con este Contrato y no podrá, en ningún caso, utilizarse para beneficiar a ninguna persona de manera indebida

## 2. Transparencia

2.1. Medtronic cumplirá la legislación vigente, la normativa aplicable y las directrices gubernamentales y de la industria oportunas en relación con la transparencia del pago, incluido el Código de MedTech y Código Fenin (en adelante, «Requisitos de Transparencia»). Por lo tanto, la Institución acuerda que Medtronic revele la información relativa a este Contrato en la medida que así lo ordenen los Requisitos de Transparencia aplicables, incluida su divulgación en la página web de Ethical MedTech. Dicha información podrá incluir, entre otros, el nombre de la Institución, la cuantía transferida y la naturaleza del apoyo económico.

2.2. La Institución entregará toda la información y documentación necesarias para permitir que Medtronic cumpla los requisitos legales aplicables en los plazos descritos en el Anexo 2.

2.3. La Institución deberá mantener un registro completo, preciso y transparente de la Colaboración, de su aplicación y de los pagos realizados con la Colaboración, los cuales deberán ser conformes con el Código de Conducta Empresarial de Medtronic detallado en el Anexo 3.

2.4. Tras el Evento, la Institución, de acuerdo con el Código de Medtech, el código de Fenin y los Requisitos de Transparencia aplicables, entregará a Medtronic un único informe en el que se detalle el uso de la Colaboración por cada asistente, así como la documentación pertinente (por ejemplo, copias de los documentos de reserva, de los billetes de transporte, de inscripción en el congreso) que acrediten el uso de la Colaboración con arreglo a los términos y condiciones de este Contrato.

- 2.5 To the extent that Medtronic is required by any applicable laws or authorities, or any of its internal regulatory, tax or auditing obligations to show that the Grant is made in accordance with applicable laws, including MedTech Code and Fenin Code, then Institution shall provide Medtronic or its appointed third party agents, post Event review and verification audit rights in relation to Expenses incurred and /or the use of the Grant consistently with the Grant Purpose.
- 2.6 The Institution shall comply with all reasonable requests, directions and monitoring requirements of Medtronic and shall generally cooperate with and assist Medtronic in such reviews. Medtronic shall provide at least thirty (30) days' notice to the Institution of any review under this Article that it plans to conduct.

### **3. Separation principle**

- 3.1 The parties acknowledge and agree that the Grant and this Agreement do not and are not intended to:
- (a) constitute any inducement to obtain or retain business, or give rise to any obligation, for the Institution to (or create any expectation that the Institution will) purchase, lease, recommend or use (or arrange for the purchase, lease, recommendation or use of) any Medtronic products or services or otherwise to enter into or extend any business transaction (now or in the future) with Medtronic or any of its related entities; or influence in any way any process or decision by the Institution relating to any potential purchase, lease
  - (b) recommendation of use of any Medtronic products or services, including any procurement procedure or price structuring arrangement.
- 3.2 Any information regarding products manufactured by Medtronic or by other manufacturers shall be objectively presented and selected, with favourable and unfavourable information including a discussion regarding all risks and benefits, along

- 2.5. Cuando la legislación aplicable o las autoridades, o bien las obligaciones fiscales, normativas o de auditoría, exijan a Medtronic demostrar que la Colaboración ha sido conforme con la legislación vigente, incluido el Código de MedTech y el Código Fenin, tras el Evento la Institución otorgará a Medtronic o a sus agentes derechos de auditoría para revisar o verificar los Gastos en los que se haya incurrido o el uso de la Colaboración de acuerdo con el Objeto de la Colaboración.
- 2.6. La Institución satisfará todos los requerimientos, instrucciones y requisitos de control razonables de Medtronic y, cooperará y ayudará a Medtronic en la revisión. Medtronic avisará a la Institución con una antelación mínima de treinta (30) días acerca de cualquier revisión que pretenda realizar en virtud de este artículo.

### **3. Principio de separación**

- 3.1. Las partes reconocen y acuerdan que la Colaboración y este Contrato no constituyen ni pretenden constituir:
- (a) un incentivo para obtener o retener negocios, ni dar lugar a obligación alguna (o crear expectativas) de que la Institución compre, alquile, recomiende o utilice (o de algún otro modo inflencie o acuerde la compra, el alquiler, la recomendación o el uso) ni para acordar o ampliar una transacción comercial (presente o futura) con Medtronic o sus entidades relacionadas, o una influencia, del tipo que fuere, en el proceso o la decisión de la Institución respecto a la potencial compra, alquiler
  - (b) Una recomendación o uso de los productos o servicios de Medtronic, incluidos los procedimientos de contratación o los acuerdos de establecimiento de precios.
- 3.2. Toda información relacionada con los productos fabricados por Medtronic o por otros fabricantes se presentará y seleccionará de manera objetiva, , teniendo en cuenta la información favorable y desfavorable, incluida una discusión sobre los

with balanced discussion of prevailing information on such products and alternatives. Limitations on results presented shall be identified, e.g., ongoing research, interim analyses, preliminary data, or unsupported opinion. Any unapproved uses of products shall be identified as such.

- 3.3 Medtronic has adopted objective criteria in deciding to make the Grant that do not take into account the volume or value of any purchases of any Medtronic products made by, or anticipated from, the Institution.
- 3.4 The parties agree that this Agreement is not an exclusive funding arrangement and it is agreed that the Institution shall seek and receive funding from third parties in addition to Medtronic in relation to the Event.
- 3.5 The parties agree that they are independent and that this Agreement is not intended to create any partnership, joint venture, or agency relationship of any kind.

#### **4. Disclosure of conflicts**

- 4.1 If any existing or potential conflict of interest arises out of or in connection with this Agreement or the Grant that a party is required to disclose to any relevant professional association, industry body, governmental agency, regulatory authority, medical institution or other entity, then the affected party must make the required disclosure to that relevant entity.

#### **5. Independent Selection**

- 5.1 The Institution shall be solely responsible for (i) the selection of individual HCPs who will benefit from the Grant; (ii) the program content. Medtronic shall not have any involvement in determining the content of the educational program for selection of faculty. If expressly requested to do so in writing, Medtronic may recommend speakers or comment on the program.

riesgos y beneficios, así como una discusión justa de la información más reciente sobre tales productos y sus alternativas Se deberán identificar las limitaciones de los resultados presentados (por ejemplo, «investigación en curso», «análisis internos», «datos preliminares» u «opinión no confirmada», Todo uso no aprobado de los productos se identificará como tal.

- 3.3. Medtronic ha adoptado criterios objetivos a favor de la Colaboración que no tienen en cuenta el volumen o el valor de las compras, presentes o futuras, de productos de Medtronic por parte de la Institución
- 3.4. Las partes convienen que este Contrato no es un acuerdo de financiación exclusiva y que la Institución buscará y recibirá financiación de terceros además de Medtronic en relación con el Evento.
- 3.5. Las partes acuerdan que son independientes y que este Contrato no pretende crear asociación, empresa conjunta o relación de agencia de ningún tipo.

#### **4. Declaración de conflictos**

- 4.1. En caso de que exista o pueda surgir un conflicto de intereses en relación con este Contrato o la Colaboración que una de las partes deba comunicar a una asociación profesional, organismo de la industria, agencia gubernamental, autoridad reguladora, institución médica u otra entidad, la parte afectada deberá hacer la declaración necesaria a la entidad en cuestión.

#### **5. Selección independiente**

- 5.1. La Institución será responsable única de (i) la selección de los Profesionales de la Salud individuales que se beneficiarán de la Colaboración; (ii) del contenido del programa. Medtronic no estará involucrada en modo alguno en la determinación del contenido del programa educativo para la selección de los ponentes. Cuando así se le requiera expresamente por

## 6. Sanctioned Countries

6.1 Institution confirms that neither the Institution, nor any of its officers, directors or employees, is an individual or entity ("Person") that is, or is owned or controlled by Persons that are: (a) listed on (i) any of the restricted party lists maintained by the U.S. Government, including the Specially Designated Nationals List and Foreign Sanctions Evaders List administered by the U.S. Department of Treasury's Office of Foreign Assets Controls, the Denied Parties List, Unverified List or Entity List maintained by the U.S. Department of Commerce Bureau of Industry and Security, and the List of Statutorily Debarred Parties maintained by the U.S. State Department's Directorate of Defense Trade Controls, (ii) the consolidated list of asset freeze targets designated by the United Nations, European Union, and United Kingdom, and any other applicable jurisdictions, or (iii) any other restricted party lists maintained by any governmental or non-governmental entity or agency (collectively, "Restricted Party List"); or (b) located, organized or resident in a country or territory that is, or whose government is, the subject of Sanctions ("Sanctioned Country"), including without limitation, currently, Cuba, Iran, North Korea, Sudan, Syria, and the Crimea region. Institution shall immediately notify Medtronic if Institution, any parent, subsidiary, or Affiliate of Institution becomes listed on any Restricted Party List or located, organized or resident in a Sanctioned Country.

escrito, Medtronic podrá recomendar ponentes u opinar sobre el programa.

## 6. Países sancionados

6.1. La Institución confirma que ni la Institución ni ninguno de sus directivos o empleados es una persona física o jurídica («Persona») que es, pertenece o está bajo el control de Personas que: (a) estén incluidas en (i) cualquiera de las listas de socios restringidos de Gobierno estadounidense, incluidas la Lista de Ciudadanos Especialmente Designados (*Specially Designated Nationals*) y la Lista de Evasores de países sancionados (*Foreign Sanctions Evaders*) administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, la Lista de Personas Denegadas (*Denied Persons List*), la Lista No Verificada (*Unverified List*) o Lista de Entidades (*Entity List*) de la Oficina de Industria y Seguridad de los Estados Unidos así como la lista de socios inhabilitados legalmente (*List of Statutorily Debarred Parties*) de la Dirección de Controles Comerciales en materia de Defensa del Departamento de Estado de los Estados Unidos, (ii) la lista consolidada de órdenes de congelación de activos de Naciones Unidas, la Unión Europea, el Reino Unido, así como cualquier otra jurisdicción aplicable, o bien, (iii) cualquier otra lista de socios restringidos de una entidad o agencia gubernamental o no gubernamental (de forma conjunta, «Lista de Socios Restringidos»); o (b) están situadas, organizadas o tienen su domicilio en un país o territorio objeto de Sanciones o cuyo gobierno es objeto de Sanciones ("País Sancionado"), incluidos en este momento, de forma no taxativa, Cuba, Irán, Corea del Norte, Sudán, Siria y la región de Crimea. La Institución deberá informar de inmediato a Medtronic si se incluye a la Institución, o a cualquiera de sus matrices, subsidiarias o filiales en alguna de las Listas de Socios Restringidos o si cualquiera de estas entidades se ubica, organiza o domicilia en un País Sancionado.

- 6.2 The Institution will not, directly or indirectly, use the Grant, or lend, contribute, or otherwise make available such Grant to any subsidiary, joint venture, partner, or other Person, (i) to fund any activities or business of or with any Person, or in any country or territory, that, at the time of such funding, is, or whose government is, the subject of Sanctions, or (ii) in any other manner that would result in a violation of Sanctions by any Person (including any Person benefitting from the Grant funds).
- 6.3 Any breach by Institution of this Section 6, as determined solely by Medtronic, shall be deemed a material breach by Institution and entitles Medtronic to terminate the Agreement for cause without notice period and any action taken by Medtronic pursuant to its rights under this provision shall not be actionable by Institution and Institution hereby waives any and all claims against Medtronic for any loss, cost or expense, including consequential damages, that Institution may incur by virtue of or in connection with any such action or inaction taken by Medtronic hereunder.
- 6.4 "Sanctions" means all applicable economic sanctions laws and regulations of the United States, the European Union and all other applicable jurisdictions, including but not limited to the economic sanctions programs administered by the U.S. Department of Treasury's Office of Foreign Assets Controls, as set forth in 31 C.F.R. 500-598 and certain executive orders, EU Regulation 428/2009 imposing controls on exports of dual-use items, OJ L 134, 29.5.2009 and economic sanctions regulations implemented by the European Council, and any economic sanctions measures implemented by EU Member States.
- 6.2. La Institución no utilizará la Colaboración, directa ni indirectamente, ni la prestará, donará ni la pondrá a disposición de ninguna subsidiaria, empresa conjunta, socio u otra Persona (i) con el fin de financiar actividades o negocios de o con cualquier Persona, o en un país o territorio que, en el momento de tal financiación esté sujeto o cuyo gobierno esté sujeto a Sanciones, o bien (ii) de cualquier otro modo que pudiera derivar en la violación de las Sanciones por parte de alguna Persona (incluida toda Persona beneficiaria de los fondos de la Colaboración).
- 6.3. La violación del presente artículo 6, a criterio exclusivo de Medtronic, será considerado un incumplimiento sustancial por parte de la Institución, y permitirá a Medtronic finalizar el Contrato con causa y sin previo aviso y las acciones tomadas por Medtronic en virtud de los derechos que le concede esta cláusula no serán susceptibles de demanda por parte de la Institución. Asimismo, por el presente Contrato la Institución renuncia a cualquier acción legal contra Medtronic por las pérdidas, costes o gastos, incluidos los daños derivados, en los que la Institución pueda incurrir como consecuencia de esa acción o inacción de Medtronic en virtud de este Contrato.
- 6.4. «Sanciones» hace referencia a todas las leyes y normativas sancionadoras aplicables de los Estados Unidos, la Unión Europea y todas las demás jurisdicciones aplicables, incluidos, de forma no taxativa, los programas de sanciones económicas administrados por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, tal y como se estipula en las secciones 500-598 del Título 31 del Código de Disposiciones Federales (C.F.R.) y en determinadas órdenes ejecutivas, el Reglamento 428/2009 de la UE que impone controles en la exportación de productos de doble uso, Diario Oficial L134 de 29 de mayo de 2009, y las disposiciones sobre sanciones económicas del Consejo Europeo, así como cualesquiera

## 7. Limitation of liability and indemnity

- 7.1 To the maximum extent permitted by law:
- (a) Medtronic will be under no liability to the Institution for any losses (of any kind) suffered or incurred by the Institution arising out of, or in connection with, any Grant or any third party claim arising out of the use of the Grant;
  - (b) the Institution shall defend, indemnify and hold harmless each of Medtronic and its directors, officers, employees, agents and contractors against any and all liabilities, claims or losses in relation to use of the Grant by the Institution for the Grant Purpose.

## 8. Confidential Information

- 8.1 The Institution agrees not to disclose or use, except in connection with the performance of its obligations under this Agreement, any confidential information or material regarding the business or affairs of Medtronic.

## 9. Compliance with the law and industry codes

- 9.1 Both parties shall ensure that the Grant and the activities under this Agreement shall comply with industry codes of conduct including the MedTech Code and Fenin Code and all relevant local and applicable foreign laws, and regulations (including anti-bribery, anti-corruption, and data protection laws) as updated from time to time.

## 10. Termination

- 10.1 Medtronic may terminate this Agreement when:
- (a) a material breach by the Institution, which if curable is not cured by the Institution within

sanciones económicas impuestas por los Estados miembros de la UE.

## 7. Limitación de responsabilidad y compensación

- 7.1. Hasta donde lo permita la legislación:
- (a) Medtronic no será responsable frente a la Institución por las pérdidas (de todo tipo) que sufra o en que incurra la Institución derivadas de la Colaboración o demanda de terceros como consecuencia del uso de la Colaboración.
  - (b) La Institución defenderá, indemnizará y eximirá a Medtronic y sus directivos, empleados, agentes y contratistas de toda responsabilidad, demanda o pérdida en relación con el uso de la Colaboración por parte de la Institución para el Objeto de la Colaboración.

## 8. Información confidencial

- 8.1 La Institución se compromete a no revelar ni utilizar información o material confidencial en relación con el negocio o los asuntos de Medtronic salvo que las obligaciones contraídas en virtud del presente Contrato así lo requieran.

## 9. Cumplimiento de la ley y de los códigos del sector

- 9.1. Ambas partes garantizarán que la Colaboración y las actividades recogidos en este Contrato cumplen los códigos de conducta de la industria, incluido el Código MedTech y el código de Fenin, así como toda la legislación local y extranjera aplicable (incluidas las leyes sobre protección de datos, anticorrupción o antisoborno) con sus correspondientes actualizaciones.

## 10. Resolución

- 10.1. Medtronic podrá resolver este Contrato cuando se dé alguna de las siguientes circunstancias:
- (a) Un incumplimiento sustancial por parte de la Institución, que, siendo remediable, no es

thirty (30) days after receipt of written notice of breach from Medtronic;

(b) immediately, by giving notice in writing in case of gross negligence, misrepresentation or willful misconduct by the Institution;

(c) proceedings under bankruptcy or insolvency laws, for corporate reorganisation, receivership, dissolution or similar proceedings;

(d) the Event been finally assessed and found to not comply with the provisions of the MedTech Europe Code or Fenin Code; or

(e) the Event has been cancelled.

10.2 In the event of termination of this Agreement under 10.1 for any reason, the Institution:

(a) shall reimburse Medtronic for any part of the Grant received up to the date of termination;

(b) will not be entitled to receive any outstanding part of the Grant.

10.3 Termination of this Agreement will not affect the accrued rights or remedies of either party.

## 11. General

11.1 This Agreement will be governed by, and construed in accordance with, the laws of the Territory.

11.2 No party may assign, novate or subcontract this Agreement or any of its rights under it, without the other party's prior written consent, except Medtronic may assign, novate or sub-agreement its rights and obligations, (wholly or partially) to any of its affiliates without the Institution's consent.

11.3 Any Amendment to this Agreement must be in writing and signed by both parties.

remediado en un plazo de treinta (30) días tras la recepción de la notificación de incumplimiento por escrito de Medtronic;

(b) inmediatamente, mediante notificación por escrito, en caso de negligencia grave, falsedad o conducta dolosa por parte de la Institución;

(c) Procesos judiciales debido a bancarrota o insolvencia, por reorganización empresarial, administración judicial, disolución o procedimientos similares;

(d) tras la valoración del Evento, se considera que éste no cumple con las disposiciones del Código de MedTech Europe o del Código de Fenin; o

(e) si el Evento se cancela.

10.2. En caso de que se resuelva el presente Contrato en virtud de la cláusula 10.1 por cualquier motivo, la Institución:

(a) reembolsará a Medtronic la parte de la Colaboración recibida hasta la fecha de resolución;

(b) no tendrá derecho a recibir las cuantías restantes de la Colaboración

10.3. La resolución de este Contrato no menoscabará los derechos y remedios adquiridos por las partes.

## 11. General

11.1. El presente Contrato se regirá por lo dispuesto en la legislación de España.

11.2. Ninguna de las partes podrá asignar, novar ni subcontractar el presente Contrato ni ninguno de los derechos en él contraídos sin el consentimiento previo por escrito de la otra parte. No obstante, Medtronic sí podrá realizar la asignación, novación o subcontractación de sus derechos y obligaciones (total o parcialmente) a cualquiera de sus filiales sin el consentimiento de la Institución.

11.3. Cualquier Modificación al Contrato deberá realizarse por escrito y estar firmada por ambas partes.

11.4 This Agreement constitutes the entire understanding and agreement between the parties as to its subject matter and supersedes all prior agreements or understandings between the parties in connection with its subject matter.

## 12. Data Protection

12.1 The Parties acknowledge and agree to process all Personal Data under this Agreement in accordance with their respective obligations under applicable data protection law. Unless otherwise defined in this Agreement (including all its attachments), capitalized terms used in this article 12 shall have the meaning assigned to them under the EU General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679 ("GDPR")) or shall mean the equivalent in any other applicable data protection laws.

Each Party shall be entitled to process, as a separate Data Controller, the Personal Data of the other Party's employees, staff and personnel for purposes ancillary to the entry into and the management of the Agreement, including to maintain business relations and for related administrative purposes. Medtronic will process Personal Data of Institution's employees, staff and personnel ("Institution Personal Data") for the above purposes in accordance with Medtronic's privacy notice available at [europe.medtronic.com/privacy-notice/B2B](https://europe.medtronic.com/privacy-notice/B2B).

Institution agrees to inform its employees, staff and personnel of the Processing of Institution Personal Data by Medtronic accordingly and to assist Medtronic in obtaining any necessary consent for such Processing, where required by applicable law.

11.4. Este Contrato constituye el único acuerdo y compromiso entre las partes respecto al objeto del mismo y sustituye a todos los acuerdos o compromisos anteriores celebrados entre las partes en relación con su objeto.

## 12. Protección de Datos

12.1. Las Partes reconocen y acuerdan tratar todos los Datos Personales en virtud de este Contrato de acuerdo con sus respectivas obligaciones en virtud de la normativa de protección de datos aplicable. A menos que se defina lo contrario en este Contrato (incluidos todos sus anexos), los términos en mayúscula utilizados en este artículo 12 tendrán el significado que se les asigne en el Reglamento General de Protección de Datos de la UE (Reglamento (UE) 2016/679 "RGPD") o se entenderán como términos equivalentes en virtud de cualquier otra ley de protección de datos aplicable

Cada Parte podrá tratar, como Responsable del Tratamiento independiente, los Datos Personales de los empleados y el personal de la otra Parte para fines relacionados con la firma y gestión del Contrato, incluidos el mantenimiento de las relaciones comerciales y propósitos administrativos relacionados con dichas finalidades. Medtronic tratará los Datos Personales de los empleados y personal de la Institución ("Datos de la Institución") para los fines anteriores de acuerdo con la declaración de privacidad de Medtronic disponible en [europe.medtronic.com/privacy-notice/B2B](https://europe.medtronic.com/privacy-notice/B2B). La Institución acepta informar a sus empleados y personal sobre el Tratamiento de sus Datos Personales por parte de Medtronic, y ayudar a Medtronic a obtener el consentimiento necesario para dicho Tratamiento, cuando así lo requiera la normativa aplicable.

**Schedule 1****EXPENSES**

The Grant Purpose will include the following allowable expenses ("Expenses"):

(a) to pay for honoraria for speakers, travel, lodging and meals for all attendees, such fees and expenses must be "reasonable" and relate directly to their attendance/services at the event (i.e., no sightseeing, side trips or personal expenditure); (See Schedule 3)

(b) to cover registration fees whether in whole or in part.

**Anexo 1****GASTOS**

El Objetivo de la Colaboración incluirá los siguientes gastos permitidos («los Gastos»):

(a) El pago de honorarios a ponentes, transporte, alojamiento y comidas para todos los asistentes, siempre que sean «razonables» y estar directamente relacionados con la asistencia o los servicios del evento (es decir, no se permiten gastos por actividades turísticas, excursiones o gastos personales); (véase Anexo 3)

(b) el pago parcial o total de las tasas de inscripción

**Anticipated expenses for HCP attendance / Gastos previstos por asistencia de Profesionales de la Salud**

Country / País	Registration fee / Cuota de inscripción	Transportation Cost / Gastos de transporte	Hotel per night / Hotel por noche	Number of nights / Número de noches
Spain	455€ (2 pax)		64,27€	2 (2 pax)
Spain	650€ (2 pax)	600€ (2 pax)		

Fees: 647,12€

## Schedule 2

## Specific country compliance procedures and Post Event Reporting scope and deadlines

## Anexo 2

## Procedimientos normativos específicos del país y Contenido y calendario de informes tras el Evento

Country / País	List of attendees + institutions prior to the Event / Lista de asistentes + instituciones antes del Evento	List of attendees + institutions post Event / Lista de asistentes + instituciones tras el Evento	Estimated costs per attendee / Costes estimados por asistente	Detailed expenses per attendee / Detalle de los gastos por asistente	Specific requirements / Requisitos específicos	Prior notification to local authorities / Notificación previa a las autoridades locales	Post event transparency requirements / Requisitos de transparencia tras el Evento
France / Francia	90 days before the Event / 90 días antes del evento	30 days after the Event / 30 días después del evento	90 days before the Event / 90 días antes del evento	30 days after the Event / 30 días después del evento	X	X	X
Turkey / Turquía	60 days before the Event / 60 días antes del evento	30 days after the Event / 30 días después del evento	60 days before the Event / 60 días antes del evento	30 days after the Event / 30 días después del evento		X	X
Portugal	NA	15 days after the Event / 15 días después del evento	NA	NA			X
Belgium / Bélgica	Financial support/sponsoring by Medtronic, (a member of beMedTech) of healthcare professionals to attend third-party organized scientific and educational events is no longer allowed as of January 1st, 2022/ El apoyo financiero/patrocinio por parte de Medtronic, ( miembro de beMedTech) de profesionales de la salud para asistir a eventos científicos y educativos organizados por terceros no está permitido a partir del 1 de enero de 2022 .						

- **When inviting HCP's from France:**

**90 days before the event**, transmission to Medtronic of the list of the HCPs who will attend the meeting, including name, surname, RPPS n° and estimated lodging, travel and registration costs. A notification shall be done to the French medical board of physician by Medtronic

**30 days after the event**, transmission to Medtronic of the list of the HCPs who attended the event with all detailed and

- **Quando se invite a un Profesional de la Salud de Francia:**

**90 días antes del evento**, se notificará a Medtronic la lista de los Profesionales de la Salud que asistirán al congreso, incluyendo nombre y apellido, número RPPS y costes estimados de transporte, alojamiento e inscripción. Medtronic remitirá una notificación al comité médico de profesionales francés.

**30 días después del evento**, se notificará a Medtronic de la lista de los Profesionales de la Salud que asistieron al evento

accurate expenses taken in charge. These amounts will be disclosed on the French transparency website

Specific requirements for lodging: Max category allowed is 4\* - 250 € maximum per night, breakfast and taxes included

- **When Inviting an HCP from Turkey:**

**60 days before the event**, transmission to Medtronic of the list of the Turkish HCPs who will attend the meeting, including institution name, city, department name, title of HCP, name, surname, ID number, and expenses covered (travel, accommodation, registration) . A notification shall be done to Ministry of Health (MOH) by Medtronic

**30 days after the event**, transmission to Medtronic of the list of the Turkish HCPs who attended the event with all detailed and accurate expenses covered (travel, accommodation, registration). Copy of all invoices relating to Turkish HCPs must be provided to Medtronic. These amounts and invoices will be disclosed to the Ministry of Health. (MOH)

- **When Inviting an HCP from Portugal:**

**15 days after the date of the event**, transmission to Medtronic of the list of the Portuguese HCP's who attended the Event including: names of the HCP's and names of their institutions. This list is needed for notification to INFARMED (*National Authority of Medicines and Health Products*) under the Portuguese transparency requirements.

The list must be delivered to Medtronic by email to: [compliance.portugal@medtronic.com](mailto:compliance.portugal@medtronic.com)

junto con los gastos exactos y detallados cubiertos. Estas cantidades se incluirán en la web de transparencia de Francia

Requisitos específicos de alojamiento: la categoría máxima permitida es de 4 estrellas (250 € máximo por noche, desayuno e impuestos incluidos).

- **Quando se invite a un Profesional de la Salud de Turquía:**

**60 días antes del evento**, se notificará a Medtronic la lista de los Profesionales de Salud turcos que asistirán al congreso, incluyendo nombre de la institución, ciudad, nombre del departamento, el cargo del Profesional de la Salud, nombre y apellido, número de identificación, así como los gastos cubiertos (transporte, alojamiento, inscripción). Medtronic remitirá una notificación al Ministerio de Sanidad turco (Ministry of Health, MoH).

**30 días después del evento**, se notificará a Medtronic la lista de los Profesionales de la Salud turcos que asistieron al evento junto con los gastos exactos y detallados cubiertos (transporte, alojamiento, inscripción). Se entregará a Medtronic copia de todas las facturas relacionadas con los Profesionales de la Salud turcos. Estas cantidades y las facturas se notificarán al Ministerio de Sanidad. (MOH)

- **Quando se invite a un Profesional de la Salud de Portugal:**

**15 días después de la fecha del evento**, se notificará a Medtronic la lista de los Profesionales de la Salud portugueses que asistieron al evento, incluyendo: nombre de los Profesionales de la Salud y nombre de sus instituciones. Esta lista es necesaria para realizar la notificación a INFARMED (Autoridad Nacional de Medicamentos y Productos Sanitarios) de acuerdo con los requisitos de transparencia de Portugal.

La lista deberá enviarse a Medtronic por correo electrónico a la dirección: [compliance.portugal@medtronic.com](mailto:compliance.portugal@medtronic.com)

### Schedule 3

#### BUSINESS CONDUCT STANDARDS

##### Medical Conferences, Congresses & Professional Meetings

Conferences, congresses, and professional meetings which Medtronic supports should generally be recognized and respected within the medical community and have a close relationship to Medtronic products that are directly relevant to the medical care professional's practice. The fees which they are paid to medical care professionals for making presentations and the costs for which medical care professionals are reimbursed in connection with such externally organized meetings and shall be reasonable and consistent with their primary educational purpose. Overall modesty is advised. Expenses may be reimbursed for the medical care professional only. (Payments for spouses are not permitted.)

Training and education must generally constitute a substantial majority of the program day. In the event of a multiple day program, substantial training and education must be conducted on each program day.

The location selected for training sessions shall be selected based upon program requirements and convenience of attendees. Locations should generally be selected based on the quality of their conference facilities, the reasonableness of their price, and the convenience of the location.

The costs incurred in providing training sessions for medical care professionals shall be commensurate with the educational content of the program. Any social activities that are reimbursed must be modest in nature and cost, and be incidental to the training session and not the primary purpose for it. Gifts to individual medical care professionals during the course of the training session are not permitted.

The following are included among those items for which reasonable costs may generally be paid:

- \* Lodging, meals, travel. As a general rule, economy class travel should be used on all flights.
- \* Registration fees.
- \* Reception and program banquet.

### Anexo 3

#### CÓDIGO DE CONDUCTA EMPRESARIAL (BCS)

##### Conferencias médicas, congresos y reuniones profesionales

Las conferencias, congresos y reuniones profesionales que Medtronic apoye deberán ser reconocidas, respetadas dentro de la comunidad médica y estar estrechamente relacionadas con los productos de Medtronic y la práctica del Profesional de la Salud. Los costes que se les reembolsarán en relación con tales reuniones organizadas externamente y los honorarios que se les paguen por hacer presentaciones en ellas serán razonables y adecuados a sus principales propósitos formativos. Sobre todos ellos, se recomienda la moderación. Únicamente se cubrirán los gastos relacionados con el Profesional de la Salud. (Los pagos relacionados con los cónyuges o acompañantes no están permitidos.)

Generalmente, La formación y la educación deben constituir una parte sustancial mayoritaria del programa Si es un programa de varios días, las actividades de formación y educación deben ser sustanciales cada uno de los días del programa.

El lugar seleccionado para las sesiones de formación debe escogerse teniendo en cuenta los requisitos del programa y la conveniencia para los asistentes. Los lugares deberán elegirse, por lo general, teniendo en cuenta la calidad de las salas de conferencias, la idoneidad de los precios y la conveniencia del lugar.

Los costes incurridos en la realización de las sesiones de formación para los profesionales médicos deberán ser proporcionales con el contenido educativo del programa. Los costes incurridos en la realización de las sesiones de formación para los profesionales médicos deberán ser proporcionales al contenido educativo del programa. Cualquier actividad social que sea reembolsada debe ser modesta en su naturaleza y coste, y resultar secundaria respecto de la sesión de formación y no la principal finalidad de ellas. Los regalos a las personas físicas profesionales de la medicina durante el curso de la sesión de formación no están permitidos.

Entre los conceptos por los que generalmente está permitido pagar un precio razonable se encuentran los siguientes:

- \* Alojamiento, comida, transporte. Como norma general, se utilizará la clase turista en todos los vuelos.
- \* Cuotas de inscripción.
- \* Acto de recepción y programa.

\* Educational or lecture material (books, slides, copies, demos)

Whenever possible and practical, travel expenses (e.g., lodging, meals, and transportation) should be paid directly to the hotel, airline and travel agency, the organization in charge of the congress. If not paid directly, any payments should be supported by original receipts or other supporting documentation.

Expenses incurred by medical care professionals shall only be reimbursed as necessary and incidental to attending the meeting. However, when program scheduling makes returning home on the last program day difficult or staying overnight reduces the cost of airfare, a modest extension is allowed. (Only extra hotel accommodation and reasonable meal expenses during the extended period shall be paid in these circumstances).

All expenses paid under these standards shall have adequate documentation including a written congress/meeting attendance or honorarium letter signed by the medical care professional, an agenda and an enumeration of the costs, participants, and faculty.

These requirements must be fulfilled prior to the training session to which a physician is invited and/or at which he or she will speak and for which the physician has obtained any necessary approval from his/her medical institution.

The Grant is to be used in accordance with the Terms and Conditions of this Agreement.

\* Material de formación o de conferencia (libros, diapositivas, copias, demos).

Siempre que sea posible y resulte práctico, los gastos de viaje (p. ej., alojamiento, comidas y transporte) se abonarán directamente al hotel, la compañía aérea, la agencia de viajes o la organización encargada del congreso. Si no se pagasen directamente, los pagos deberán documentarse mediante factura original u otro documento justificativo.

Únicamente se reembolsarán los gastos generados por los Profesionales de la Salud que sean necesarios y secundarios respecto de la sesión de formación. Cuando la agenda del programa haga difícil la vuelta a casa en el último día o la estancia nocturna implique una reducción de la tarifa del pasaje aéreo, se permitirá una modesta ampliación (En estas circunstancias, sólo se pagarán los gastos de alojamiento extra en el hotel y los gastos razonables de comida durante el período de ampliación).

Todos los gastos pagados bajo estas políticas deben estar debidamente documentados, incluyendo la asistencia al congreso/reunión o una carta de honorarios firmada por el Profesional de la Salud, una agenda y una enumeración de los costes, participantes y ponentes.

Deberán cumplirse estos requisitos antes de que tenga lugar la sesión de formación a la que el médico está invitado o en la que haga su ponencia y para la que haya obtenido la aprobación necesaria de su institución médica.

La Colaboración se empleará de acuerdo con los Términos y Condiciones de este Contrato.